



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 68(с) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета*

Докладчик: Асиф Гараев (Азербайджан)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его Третьему комитету.
2. Третий комитет провел общее обсуждение этого подпункта вместе с подпунктом 68(b) «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод» на своих 22-35-м заседаниях 20–22 и 25–28 октября 2010 года и рассматривал предложения и принимал решения по пункту 68(с) на своих 42, 47 и 48-м заседаниях 4 и 18 ноября. Отчет о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/65/SR.22–35, 42, 47 и 48).
3. Документы, находившиеся в распоряжении Комитета по данному пункту, перечисляются в документе A/65/456.
4. На 22-м заседании 20 октября перед членами Комитета выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, который провел диалог с представителями Пакистана, Австралии, Мексики, Российской Федерации, Норвегии, Кубы, Соединенных Штатов Америки, Чили, Марокко, Китая, Швейцарии, Сирийской Арабской Республики, Алжира, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Малайзии, Бразилии,

* Доклад Комитета по данному пункту издается в пяти частях под условным обозначением A/65/456 и Add.1–4.



Ирана (Исламской Республики), Узбекистана, Катара, Джибути, Бенина, Гватемалы, Коста-Рики и Колумбии, а также с наблюдателем от Европейского союза (см. A/C.3/65/SR.22).

5. На том же заседании Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме представил доклад Генерального секретаря и ответил на замечания и вопросы представителя Мьянмы (см. A/C.3/65/SR.22).

6. На 23-м заседании 20 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме сделал презентацию и провел диалог с представителями Мьянмы, Китая, Таиланда, Швейцарии, Норвегии, Российской Федерации, Индии, Мальдивских Островов, Лаосской Народно-Демократической Республики, Вьетнама, Аргентины, Лихтенштейна, Малайзии, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Австралии, Чешской Республики, Японии, Канады и Индонезии, а также с наблюдателем от Европейского союза (см. A/C.3/65/SR.23).

7. На 27-м заседании 22 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике сделал презентацию и провел диалог с представителями Корейской Народно-Демократической Республики, Соединенных Штатов Америки, Республики Корея, Японии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Китая, Канады, Швейцарии и Австралии, а также с наблюдателем от Европейского союза (см. A/C.3/65/SR.27).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/65/L.47

8. На 42-м заседании 4 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгия, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Самоа, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тувалу, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» (A/C.3/65/L.47).

9. На 47-м заседании 18 ноября заявления сделали представители Корейской Народно-Демократической Республики, Беларуси и Японии (см. A/C.3/65/SR.47).

10. На том же заседании Комитет принял заносимым в отчет о заседании голосованием проект резолюции A/C.3/65/L.47 100 голосами против 18 при

60 воздержавшихся (см. пункт 25, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральнаяафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Оман, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Узбекистан.

Воздержались:

Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

¹ Делегации Сомали, Тувалу и Чили указали в ходе процедуры голосования, что они намеревались голосовать за этот проект резолюции; делегация Грузии впоследствии указала, что, если бы она присутствовала во время голосования, она голосовала бы за этот проект резолюции.

11. До голосования заявления сделали представители Коста-Рики, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Боливарианской Республики Венесуэла, Вьетнама, Китая, Зимбабве, Малайзии и Непала; после голосования заявления сделали представители Бразилии, Бенина, Индонезии, Индии и Сингапура (см. A/C.3/65/SR.47).

В. Проекты резолюций A/C.3/65/L.48 и Rev.1

12. На 42-м заседании 4 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/65/L.48), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека и ссылаясь на Международные пакты о правах человека и другие соответствующие документы, касающиеся прав человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 64/238 от 24 декабря 2009 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюции Совета по правам человека, последними из которых являются резолюция 12/20 от 2 октября 2009 года, и резолюция 13/25 от 26 марта 2010 года,

приветствуя заявления Председателя Совета Безопасности от 11 октября 2007 года и 2 мая 2008 года, а также заявления для печати Совета Безопасности от 22 мая 2009 года и 13 августа 2009 года,

приветствуя также доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме и содержащиеся в нем замечания и ссылаясь на его поездку в эту страну 3 и 4 июля 2009 года и поездки его Специального советника по Мьянме 31 января — 3 февраля и 26 и 27 июня 2009 года, соответственно, выражая при этом сожаление по поводу того, что в течение прошлого года не представилось возможности для осуществления никаких других поездок с целью проведения миссии по оказанию добрых услуг,

приветствуя далее доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и настоятельно призывая осуществить содержащиеся в них рекомендации и рекомендации, содержащиеся в предыдущих докладах, выражая при этом сожаление по поводу того, что просьба Специального докладчика о последующем визите была отклонена правительством Мьянмы,

будучи глубоко обеспокоена тем, что настоятельные призывы, содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях, а также заявления других органов Организации Объединенных Наций, касающиеся положения в области прав человека в Мьянме, не нашли отклика, и особо отмечая, что без существенного прогресса в деле принятия необходимых мер в ответ на эти призывы международного сообщества положение в области прав человека в Мьянме будет по-прежнему давать основания для самой серьезной озабоченности,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу ограничений в отношении эффективного и подлинного участия представителей Национальной лиги за демократию, других политических партий, демократически настроенных активистов, этнических меньшинств и иных соответствующих заинтересованных сторон, в подлинном процессе диалога, национального примирения и перехода к демократии,

призывая правительство Мьянмы сотрудничать с международным сообществом в целях достижения конкретного прогресса в отношении прав человека и основных свобод и политических процессов,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что правительство Мьянмы не предприняло необходимых шагов для обеспечения свободного и справедливого, носящего транспарентный и всеохватный характер избирательного процесса, и выражая серьезную озабоченность в связи с законами о выборах в том виде, в каком они были приняты и осуществляются правительством, и установленными ограничениями, включая ограничения в отношении регистрации избирателей, партий и кандидатов, задержанием политических активистов, ограничениями на свободное и сбалансированное освещение событий и на свободу собраний, ограниченностью доступа к средствам массовой информации, возможностей мобилизации финансовых средств и проведения избирательной кампании, сообщениями о случаях запугивания со стороны официальных органов, отмены выборов в определенных этнических районах и тем, что избирательная комиссия не является независимой,

1. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические нарушения прав человека и основных свобод народа Мьянмы;

2. *выражает глубокую озабоченность* по поводу произвольного содержания под домашним арестом Аунг Сан Су Чжи, и призывает освободить ее немедленно и без каких-либо условий;

3. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы, отмечая освобождение из-под домашнего ареста заместителя председателя Национальной лиги за демократию У Тин О, освободить всех узников совести, число которых, по оценкам, на данный момент составляет более 2100 человек, включая руководителя Шанской националь-

ной лиги за демократию У Хкун Хтун О, лидера студенческой группы «Поколение 88» У Мин Ко Найнга и одного из основателей студенческой группы «Поколение 88» Ко Ко Гжи, без задержек и без каких-либо условий и предоставить им возможность полноправно участвовать в политическом процессе и настоятельно призывает правительство Мьянмы представить информацию о местонахождении лиц, которые были подвергнуты задержанию или стали жертвами насильственных исчезновений, а также воздерживаться от новых политически мотивированных арестов;

4. *подтверждает* существенно важное значение подлинного процесса диалога и национального примирения для перехода к демократии, выражает сожаление в этой связи по поводу того, что правительство Мьянмы не использовало возможность для налаживания предметного и конструктивного диалога с Аунг Сан Су Чжи, и призывает новое правительство Мьянмы принять срочные меры для налаживания подлинного диалога с Аунг Сан Су Чжи, представителями всех других соответствующих партий, групп гражданского общества и этнических групп, и дать им возможность свободно консультироваться друг с другом и с другими заинтересованными сторонами в стране;

5. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы обеспечить проведение свободных, справедливых, транспарентных и всеохватных выборов и призывает правительство предоставить независимым иностранным и местным журналистам возможность беспрепятственно наблюдать за выборами и освещать их проведение, а также следить за развитием и освещать ход последующих политических событий;

6. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы снять все ограничения на свободу собраний, ассоциаций, передвижения и выражения мнений, в частности применительно к свободным и независимым средствам массовой информации, в том числе посредством открытого и доступного использования Интернета и мобильной телефонной связи, а также отказа от цензуры, включая отмену ограничительных законов, запрещающих освещение мнений, содержащих критику в адрес правительства;

7. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу продолжающейся практики произвольных задержаний, насильственных исчезновений, изнасилований и других форм сексуального насилия, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и настоятельно призывает правительство Мьянмы провести без дальнейших отлагательств всестороннее, транспарентное, эффективное, беспристрастное и независимое расследование всех сообщений о нарушениях прав человека, а также привлечь к судебной ответственности всех виновных, с тем чтобы положить конец безнаказанности в случаях нарушения прав человека; и, выражая сожаление по поводу того, что предыдущие призывы в этом отношении не получили отклика, призывает правительство сделать это в приоритетном порядке и, в случае необходимости, опираясь на помощь со стороны Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* правительство Мьянмы провести транспарентный, всеохватный и всеобъемлющий обзор на предмет соответствия Конститу-

ции и всех национальных законодательных актов международным стандартам в области прав человека при полном привлечении демократической оппозиции, групп гражданского общества, этнических групп и других заинтересованных сторон, напоминая при этом еще раз, что процедуры, установленные для выработки проекта Конституции, привели к фактическому исключению оппозиционных групп из этого процесса;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы обеспечить независимость и беспристрастность судебных органов и гарантировать соблюдение процессуальных гарантий, а также выполнить данные ранее Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме обещания начать диалог по вопросу о судебной реформе;

10. *выражает озабоченность* по поводу условий содержания в тюрьмах и других пенитенциарных учреждениях и постоянно поступающих сообщений о жестоком обращении с узниками совести, в том числе о пытках, а также по поводу перевода узников совести в изолированные тюрьмы вдали от мест проживания членов их семей, где они не могут получать продуктов питания и медикаментов;

11. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с опасностью новых вооруженных конфликтов в некоторых районах в результате непрекращающегося давления со стороны национальных властей на определенные этнические группы и исключения некоторых ключевых этнических политических партий из избирательного процесса, и призывает правительство Мьянмы защищать гражданское население во всех частях страны и всех, кого это касается, уважать достигнутые соглашения о прекращении огня;

12. *решиительно призывает* правительство Мьянмы принять срочные меры по прекращению продолжающихся серьезных нарушений международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права, включая нападения на лиц, совершаемые по признаку их принадлежности к конкретным этническим группам, принятие мер, нацеленных против гражданского населения как такового, в ходе военных действий, и изнасилования и другие формы сексуального насилия, а также положить конец безнаказанности при совершении таких деяний;

13. *решиительно призывает также* правительство Мьянмы положить конец систематическому насильственному перемещению большого числа людей в пределах страны и устранить иные причины исхода беженцев в соседние страны;

14. *выражает свою озабоченность* по поводу продолжающейся дискриминации, нарушений прав человека, насилия, перемещения и лишения средств к существованию, которые затрагивают многие этнические меньшинства, в том числе, в частности, этническое меньшинство рохингья в северной части штата Ракхайн, и призывает правительство Мьянмы принять срочные меры по улучшению их положения, а также предоставить гражданство лицам, принадлежащим к этническому меньшинству рохингья;

15. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных

Наций по правам человека обеспечивать надлежащую подготовку военнослужащих, полицейских и тюремного персонала по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, обеспечить неукоснительное соблюдение международных стандартов в области прав человека и норм международного гуманитарного права и привлекать их к ответственности за их нарушения;

16. *призывает* правительство Мьянмы рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров по вопросам прав человека и присоединении к ним, что позволит проводить диалог с другими договорными органами по вопросам прав человека;

17. *призывает также* правительство Мьянмы предоставить правозащитникам возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить их физическую неприкосновенность, безопасность и свободу передвижения при осуществлении такой деятельности;

18. *решительно призывает* правительство Мьянмы немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат в нарушение международного права всеми сторонами, активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженных конфликтов и продолжать сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в сжатые сроки завершить разработку и обеспечить выполнение нового совместного плана действий по национальным вооруженным силам, содействовать проведению диалога в отношении планов действий с другими сторонами, перечисленными в ежегодном докладе Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и обеспечить беспрепятственный доступ во все районы, где происходит вербовка детей, в этих целях;

19. *с удовлетворением отмечает* продление срока действия дополнительного меморандума о взаимопонимании между Международной организацией труда и правительством Мьянмы в целях ликвидации практики использования принудительного труда, и принятие определенных шагов — особенно по повышению уровня осведомленности — в этой связи, однако выражает серьезную озабоченность по поводу продолжающейся практики применения принудительного труда и призывает правительство активизировать сотрудничество с Международной организацией труда на основе этого меморандума, в целях максимально возможного расширения масштабов деятельности по ликвидации практики принудительного труда на территории всей страны и безотлагательного выполнения в полном объеме рекомендаций Комиссии Международной организации труда по расследованию;

20. *с удовлетворением отмечает* заключенное между правительством Мьянмы и Организацией Объединенных Наций соглашение по вопросу о двухгодичной совместной гуманитарной инициативе по северной части штата Ракхайн и, с учетом сохраняющихся гуманитарных потребностей в масштабах всей страны, призывает правительство Мьянмы обеспечить распространение такого сотрудничества на другие районы;

21. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить своевременный, безопасный, полный и беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы,

включая конфликтные и пограничные районы, Организации Объединенных Наций, международным гуманитарным организациям и их партнерам, и, принимая во внимание необходимость скорейшего упрощения порядка обработки запросов на получение виз и разрешений на поездки по стране, рекомендует правительству использовать опыт, накопленный в рамках Трехсторонней основной группы, и продолжать сотрудничать с тем, чтобы гуманитарная помощь доходила до всех нуждающихся во всех районах страны, включая перемещенных лиц;

22. *рекомендует* правительству Мьянмы возобновить гуманитарный диалог с Международным комитетом Красного Креста и предоставить ему возможности для осуществления его деятельности в соответствии с его мандатом, в частности посредством предоставления ему доступа к задержанным лицам и в районы внутреннего вооруженного конфликта;

23. *рекомендует также* правительству Мьянмы и впредь сотрудничать с международными учреждениями, занимающимися вопросами здравоохранения, по проблемам ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза;

24. *вновь заявляет о своей полной поддержке* добрых услуг Генерального секретаря, оказываемых через посредство его Специального советника по Мьянме, согласно докладу Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме, а также настоятельно призывает правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с миссией по оказанию добрых услуг, в том числе посредством оказания содействия Специальному советнику в его поездках по стране и предоставления ему неограниченного доступа ко всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая высшее руководство армии, политические партии, правозащитников, представителей этнических групп, лидеров студенческих и других оппозиционных групп, и отреагировать предметно и без задержек на предложения Генерального секретаря, включая открытие отделения Организации Объединенных Наций в целях поддержки реализации мандата на оказание добрых услуг;

25. *приветствует* роль, которую сыграли соседние с Мьянмой страны и члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в оказании поддержки миссии добрых услуг Генерального секретаря;

26. *приветствует также* продолжающиеся усилия Группы друзей Генерального секретаря по Мьянме, направленные в поддержку деятельности миссии по оказанию добрых услуг;

27. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы положительно отреагировать на ходатайства Специального докладчика о посещении страны и в полной мере сотрудничать с ним при выполнении им своих функций в соответствии с мандатом Совета по правам человека и осуществить четыре главные правозащитные элемента, как это рекомендовал Специальный докладчик;

28. *призывает* правительство Мьянмы поддерживать диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения полного соблюдения всех прав человека и основных свобод;

29. *с удовлетворением отмечает*, с учетом предстоящего универсального периодического обзора Совета по правам человека, проведенный недавно в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека семинар-практикум, рекомендует правительству Мьянмы предпринимать дальнейшие усилия по развитию технического сотрудничества в вопросах подготовки универсального периодического обзора и в полной мере и конструктивно сотрудничать на протяжении всего процесса;

30. *просит* Генерального секретаря:

а) и впредь оказывать добрые услуги и продолжать обсуждение вопросов, касающихся прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы, с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, включая группы, выступающие за демократию и права человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом плане;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли в полном объеме и эффективно выполнять свои мандаты;

в) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

31. *постановляет* провести обзор хода осуществления настоящей резолюции при продолжении рассмотрения данного вопроса на своей шестьдесят шестой сессии на основе докладов Генерального секретаря и Специального докладчика».

13. На 47-м заседании 18 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/65/L.48/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/65/L.48 и Турцией.

14. На том же заседании внимание членов Комитета было привлечено к последствиям для бюджета по программам пересмотренного проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/65/L.64/Rev.1.

15. Заявления сделали представители Египта (от имени Движения неприсоединившихся стран) и Мьянмы (см. A/C.3/65/SR.47).

16. Кроме того, на том же заседании Комитет принял заносимым в отчет о заседании голосованием проект резолюции A/C.3/65/L.48/Rev.1 96 голосами против 28 при 60 воздержавшихся (см. пункт 25, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гайана, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтен-

штейн, Люксембург, Маврикий, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Того, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Узбекистан, Шри-Ланка.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Уганда, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Эквадор, Эритрея, Эфиопия.

17. До голосования заявления сделали представители Российской Федерации, Китая, Вьетнама, Боливарианской Республики Венесуэла, Филиппин, Малайзии, Кубы, Индии, Таиланда и Ливийской Арабской Джамахирии; после голосования заявления сделали представители Бразилии, Японии, Мьянмы, Индонезии и Бангладеш (см. A/C.3/65/SR.47).

C. Проект резолюции A/C.3/65/L.49

18. На 42-м заседании 4 ноября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и

Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран» (A/C.3/65/L.49).

19. На 48-м заседании 18 ноября представитель Исламской Республики Иран предложил сделать перерыв в обсуждении этого проекта резолюции в соответствии с правилом 116 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

20. Заявления в поддержку этого предложения сделали представители Боливарианской Республики Венесуэла и Сирийской Арабской Республики; заявления против этого предложения сделали представители Канады и Исландии (также от имени Австралии, Андорры, Аргентины, Лихтенштейна, Палау и Сан-Марино) (см. A/C.3/65/SR.48).

21. Это предложение было отклонено заносимым в отчет о заседании голосованием 51 голосом против 91 при 32 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Афганистан, Бахрейн, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гамбия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Замбия, Индия, Иордания, Казахстан, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Малави, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Того, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

22. На том же заседании заявление сделали представители Канады, Египта (от имени государств-членов, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран), Исламской Республики Иран, Сирийской Арабской Республики, Таджикистана, Судана и Кубы (см. A/C.3/65/SR.48).

23. Кроме того, на 48-м заседании Комитет принял заносимым в отчет о заседании голосованием проект резолюции A/C.3/65/L.49 80 голосами против 44 при 57 воздержавшихся (см. пункт 25, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гамбия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Армения, Афганистан, Бахрейн, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мьянма, Нигер, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эритрея.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау,

Гренада, Джибути, Замбия, Индия, Иордания, Камбоджа, Камерун, Кения, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Парагвай, Республика Корея, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

24. До голосования заявления сделали представители Боливарианской Республики Венесуэла и Ливийской Арабской Джамахирии; после голосования заявления сделали представители Барбадоса, Японии, Бразилии, Эквадора и Исламской Республики Иран (см. A/C.3/65/SR.48).

III. Рекомендации Третьего комитета

25. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам,

намятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах¹, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹, Конвенции о правах ребенка² и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³,

отмечая проведение универсального периодического обзора Корейской Народно-Демократической Республики в декабре 2009 года и выражая надежду на то, что обзор будет побуждать к вовлечению Корейской Народно-Демократической Республики в международные коллективные усилия в области прав человека, с тем чтобы способствовать улучшению положения в области прав человека в стране,

ссылаясь на заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках четырех договоров, участником которых является Корейская Народно-Демократическая Республика,

с удовлетворением отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране, и сотрудничество, налаженное с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей,

отмечая решение о возобновлении в скромных масштабах деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике и поощряя взаимодействие правительства с международным сообществом в обеспечении того, чтобы программы служили интересам людей, нуждающихся в помощи,

ссылаясь на свои резолюции 60/173 от 16 декабря 2005 года, 61/174 от 19 декабря 2006 года, 62/167 от 18 декабря 2007 года, 63/190 от 18 декабря 2008 года и 64/175 от 18 декабря 2009 года, резолюции Комиссии по правам

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

³ *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378.

человека 2003/10 от 16 апреля 2003 года⁴, 2004/13 от 15 апреля 2004 года⁵ и 2005/11 от 14 апреля 2005 года⁶, решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года⁷ и резолюции Совета 7/15 от 27 марта 2008 года⁸, 10/16 от 26 марта 2009 года⁹ и 13/14 от 25 марта 2010 года¹⁰ и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

отмечая, что Корейская Народно-Демократическая Республика действительно согласилась на проведение обзора продовольственного положения Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой;

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике¹¹, сожалея по поводу того, что ему все еще не было разрешено посетить страну и не было оказано содействие со стороны властей Корейской Народно-Демократической Республики, и принимая к сведению также всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 64/175¹²,

отмечая важность межкорейского диалога, который мог бы способствовать улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране,

с признательностью принимая к сведению недавно проведенную встречу членов семей, разделенных по обе стороны границы, что является одной из неотложных гуманитарных проблем всего корейского народа, и выражая надежду на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика и Республика Корея как можно скорее примут необходимые меры для организации дальнейших встреч на более широкой и регулярной основе,

1. *выражает свою очень серьезную озабоченность:*

а) по-прежнему продолжающимися поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное со-

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3* (E/2003/23), глава II, раздел А.

⁵ Там же, *2004 год, Дополнение № 3* (E/2004/23), глава II, раздел А.

⁶ Там же, *2005 год, Дополнение № 3* и исправления (E/2005/23 и Согг.1 и 2), глава II, раздел А.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/61/53), глава II, раздел В.

⁸ Там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/63/53), глава II.

⁹ Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53* (A/64/53), глава II, раздел А.

¹⁰ Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/65/53), глава II, раздел А.

¹¹ A/65/364.

¹² A/65/391.

держание под стражей; несоблюдение надлежащих процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; применение коллективного наказания; и существование большого числа лагерей с тюремным режимом и широкое использование принудительного труда;

ii) ограничения, налагаемые на всех лиц, желающих свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто покидает или пытается покинуть страну без разрешения, или членов их семей, а также наказание возвращаемых лиц;

iii) положение беженцев и людей, ищущих убежище, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущие за собой наказания в виде интернирования, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой связи настоятельно призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения, гуманно обращаться с теми, кто ищет убежище, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению с целью улучшить положение тех, кто ищет убежище, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять их обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года¹³ и Протоколу к ней 1967 года¹⁴ в отношении беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих документов;

iv) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций, права на неприкосновенность частной жизни и равного доступа к информации с использованием таких методов, как преследование лиц, осуществляющих свою свободу убеждений и их выражения, и членов их семей, и права каждого человека принимать участие в ведении государственных дел его или ее страны непосредственно или через посредство свободно избранных представителей;

v) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к возникновению острых форм недоедания, широко распространенным проблемам со здоровьем и другим тяготам, которые испытывает население Корейской Народно-Демократической Республики, особенно лица, принадлежащие к особо подверженным этому группам, в частности женщины, дети и люди старшего возраста;

vi) продолжающиеся нарушения прав человека и основных свобод женщин, в частности торговлю женщинами в целях проституции или принудительного вступления в брак и контрабандный провоз женщин через границу, принудительные аборты, дискриминацию по признаку пола, в том числе и в экономической сфере, и насилие по половому признаку;

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

¹⁴ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

vii) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод детей, в частности сохраняющееся отсутствие доступа к основным экономическим, социальным и культурным правам для многих детей, и в этой связи отмечает особенно уязвимое положение, в котором оказываются, в частности, возвращенные или репатриированные дети, бездомные дети, дети-инвалиды, дети родителей, находящихся под стражей, дети, проживающие под стражей или в специализированных учреждениях, и дети, находящиеся в конфликте с законом¹⁵;

viii) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно об использовании коллективных лагерей и применении принудительных мер в отношении права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями;

ix) нарушения прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и заключение коллективного договора, права на забастовку, определенных обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах¹, и запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, как это определяется обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка²;

b) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним, несмотря на продление этого мандата Советом по правам человека в его резолюциях 7/15⁸, 10/16⁹ и 13/14¹⁰;

c) отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики указать, какие рекомендации были поддержаны ею по итогам проведения универсального периодического обзора в Совете по правам человека, и сожалеет по поводу отсутствия до настоящего времени действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в итоговом документе;

2. *вновь выражает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную обеспокоенность и касающимися похищений путем организации насильственного исчезновения, что является нарушением прав человека граждан других суверенных стран, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, используя, в частности, существующие каналы, в том числе обеспечив немедленное возвращение похищенных лиц;

3. *выражает свою очень глубокую озабоченность* в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая отчасти является результатом частых стихийных бедствий, усугубляемым отвлечением ресурсов от удовлетворения основных потребностей и увеличением числа вводимых государством ограничений на производство продовольственных товаров и торговлю ими, а также широкой распространенностью хронического недоедания, особенно сре-

¹⁵ См. CRC/C/PRK/CO/4.

ди наиболее уязвимых групп, беременных женщин, младенцев и пожилых лиц, которое, несмотря на определенный прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения в сотрудничестве, когда это необходимо, с донорскими учреждениями и в соответствии с международными стандартами контроля за оказанием гуманитарной помощи;

4. *высоко оценивает* проделанную до настоящего времени работу Специального докладчика и его продолжающиеся усилия по выполнению его мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;

5. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

а) немедленно прекратить упомянутые выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством осуществления в полном объеме мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, сделанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики Советом по правам человека в контексте универсального периодического обзора и в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

б) обеспечивать защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

в) устранить коренные причины, ведущие к исходу беженцев, и преследовать в судебном порядке тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, не привлекая при этом к уголовной ответственности жертвы, и обеспечить, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, высланные или возвращенные в Корейскую Народно-Демократическую Республику, могли вернуться домой в безопасных и достойных условиях и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали никакому наказанию;

г) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека, с тем чтобы можно было произвести полную оценку потребностей в контексте ситуации в области прав человека;

е) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране, и стремиться к выполнению рекомендаций, сделанных в универсальном периодическом обзоре Советом по правам человека;

f) наладить сотрудничество с Международной организацией труда в целях значительного укрепления прав трудящихся;

g) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

h) обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и принять меры к тому, чтобы гуманитарные учреждения могли обеспечивать беспристрастную доставку помощи во все районы страны, исходя из потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, как она обещала сделать, и обеспечить доступ к достаточному продовольствию и превратить в жизнь стратегии обеспечения продовольственной безопасности, в том числе за счет ведения устойчивого сельского хозяйства;

i) улучшить сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы они могли непосредственно вносить вклад в улучшение условий жизни гражданского населения, в том числе способствовать ускорению прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в соответствии с международными процедурами наблюдения и оценки;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестидесятой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике и просит Специального докладчика продолжать представлять свои выводы и рекомендации.

Проект резолюции II Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека¹ и ссылаясь на Международные пакты о правах человека² и другие соответствующие документы, касающиеся прав человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 64/238 от 24 декабря 2009 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюции Совета по правам человека, последними из которых являются резолюция 12/20 от 2 октября 2009 года³ и резолюция 13/25 от 26 марта 2010 года⁴,

приветствуя заявления Председателя Совета Безопасности от 11 октября 2007 года и 2 мая 2008 года⁵, а также заявления для печати Совета Безопасности от 22 мая 2009 года и 13 августа 2009 года⁶,

приветствуя также доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме и содержащиеся в нем замечания⁷ и ссылаясь на его поездку в эту страну 3 и 4 июля 2009 года и поездки его Специального советника по Мьянме 31 января — 3 февраля и 26 и 27 июня 2009 года, соответственно, выражая при этом сожаление по поводу того, что в течение прошлого года не представилось возможности для осуществления никаких других поездок с целью проведения миссии по оказанию добрых услуг,

приветствуя далее доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и настоятельно призывая осуществить содержащиеся в них рекомендации⁸ и рекомендации, содержащиеся в предыдущих докладах, выражая при этом сожаление по поводу того, что просьба Специального докладчика о последующем визите была отклонена правительством Мьянмы,

будучи глубоко обеспокоена тем, что настоятельные призывы, содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях, а также заявлениях других органов Организации Объединенных Наций, касающихся положения в области прав человека в Мьянме, не нашли отклика, и особо отмечая, что без существенного прогресса в деле принятия необходимых мер в ответ на эти призывы междуна-

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 53 (A/65/53)*, глава I, раздел А.

⁴ Там же, глава II, раздел А.

⁵ S/PRST/2007/37 и S/PRST/2008/13; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2007 года — 31 июля 2008 года*.

⁶ SC/9662 и SC/9731.

⁷ A/65/367.

⁸ A/65/368 и A/HRC/13/48.

родного сообщества положение в области прав человека в Мьянме будет продолжать ухудшаться,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу ограничений в отношении эффективного и подлинного участия представителей Национальной лиги за демократию, других политических партий, демократически настроенных активистов, этнических меньшинств и иных соответствующих заинтересованных сторон, в подлинном процессе диалога, национального примирения и перехода к демократии,

призывая правительство Мьянмы сотрудничать с международным сообществом в целях достижения конкретного прогресса в отношении прав человека и основных свобод и политических процессов,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что правительство Мьянмы не предприняло необходимых шагов для обеспечения свободного и справедливого, носящего транспарентный и всеохватный характер избирательного процесса, в связи с этим отмечая, в частности, ограничения, установленные в законах о выборах в том виде, в каком они были приняты и осуществляются правительством, включая ограничения в отношении регистрации избирателей, партий и кандидатов, а также задержание политических активистов, ограничения на свободное и сбалансированное освещение событий и на свободу собраний, ограниченность доступа к средствам массовой информации, возможностей мобилизации финансовых средств и проведения избирательной кампании, сообщения о случаях запугивания со стороны официальных органов, отмену выборов в определенных этнических районах и то, что избирательная комиссия не является независимой, и выражая серьезную озабоченность в связи с сообщениями о нарушениях, допущенных в том числе при проведении досрочного голосования;

1. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические нарушения прав человека и основных свобод народа Мьянмы;

2. *приветствует* освобождение Аунг Сан Су Чжи после последнего периода ее произвольного домашнего ареста и, отмечая, что она была освобождена без каких-либо условий, призывает правительство Мьянмы обеспечить, чтобы в будущем не вводилось никаких ограничений на осуществление ею всех прав человека и основных свобод;

3. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы, отмечая также освобождение до этого из-под домашнего ареста заместителя председателя Национальной лиги за демократию У Тин О, освободить всех других узников совести, число которых, по оценкам, на данный момент составляет более 2100 человек, включая руководителя Шанской национальной лиги за демократию У Хкун Хтун О, лидера студенческой группы «Поколение 88» У Мин Ко Найнга и одного из основателей студенческой группы «Поколение 88» Ко Ко Гжи, без задержек и без каких-либо условий и предоставить им возможность полноправно участвовать в политическом процессе и настоятельно призывает правительство Мьянмы представить информацию о местонахождении лиц, которые были подвергнуты задержанию или стали жертвами насильственных исчезновений, а также воздерживаться от новых политически мотивированных арестов;

4. *подтверждает* существенно важное значение подлинного процесса диалога и национального примирения для перехода к демократии, выражает сожаление в этой связи по поводу того, что правительство Мьянмы не использовало возможность для налаживания предметного и конструктивного диалога с Аунг Сан Су Чжи, и призывает новое правительство Мьянмы принять срочные меры для налаживания подлинного диалога с Аунг Сан Су Чжи, представителями всех других соответствующих партий, групп гражданского общества и этнических групп, и дать им возможность свободно консультироваться друг с другом и с другими заинтересованными сторонами в стране;

5. *выражает глубокое сожаление* по поводу того, что правительство Мьянмы не провело свободные, справедливые, транспарентные и всеохватные выборы и отказалось предоставить международным наблюдателям за выборами и независимым иностранным и местным журналистам возможность беспрепятственно наблюдать за ходом голосования и освещать его, и призывает правительство приступить к осуществлению всеохватного этапа после выборов, в том числе посредством проведения предметного диалога и обеспечения участия представителей всех групп в политической жизни страны, в рамках перехода к гражданской, легитимной и подотчетной системе правления, основанной на верховенстве закона и уважении прав человека и основных свобод;

6. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы снять все ограничения на свободу собраний, ассоциаций и передвижения и выражения мнений, в частности применительно к свободным и независимым средствам массовой информации, в том числе посредством открытого и доступного использования Интернета и мобильной телефонной связи, а также отказа от цензуры, включая отмену ограничительных законов, запрещающих освещение мнений, содержащих критику в адрес правительства;

7. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу продолжающейся практики произвольных задержаний, насильственных исчезновений, изнасилований и других форм сексуального насилия, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и настоятельно призывает правительство Мьянмы провести без дальнейших отлагательств всестороннее, транспарентное, эффективное, беспристрастное и независимое расследование всех сообщений о нарушениях прав человека, а также привлечь к судебной ответственности всех виновных, с тем чтобы положить конец безнаказанности в случаях нарушения прав человека, и, выражая сожаление по поводу того, что предыдущие призывы в этом отношении не получили отклика, призывает правительство сделать это в приоритетном порядке и, в случае необходимости, опираясь на помощь со стороны Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* правительство Мьянмы провести транспарентный, всеохватный и всеобъемлющий обзор на предмет соответствия Конституции и всех национальных законодательных актов международным стандартам в области прав человека при полном привлечении демократической оппозиции, групп гражданского общества, этнических групп и других заинтересованных сторон, напоминая при этом еще раз, что процедуры, установленные для выработки проекта Конституции, привели к фактическому исключению оппозиционных групп из этого процесса;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы обеспечить независимость и беспристрастность судебных органов и гарантировать соблюдение процессуальных гарантий, а также выполнить данные ранее Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме обещания начать диалог по вопросу о судебной реформе;

10. *выражает озабоченность* по поводу условий содержания в тюрьмах и других пенитенциарных учреждениях и постоянно поступающих сообщений о жестоком обращении с узниками совести, в том числе о пытках, а также по поводу перевода узников совести в изолированные тюрьмы вдали от мест проживания членов их семей, где они не могут получать продуктов питания и медикаментов;

11. *выражает глубокую озабоченность* в связи с опасностью возникновения новых вооруженных конфликтов в некоторых районах в результате непрекращающегося давления со стороны властей страны на определенные этнические группы и исключения некоторых ключевых этнических политических партий из избирательного процесса, и призывает правительство Мьянмы защищать гражданское население во всех частях страны и всех, кого это касается, уважать достигнутые соглашения о прекращении огня;

12. *решительно призывает* правительство Мьянмы принять срочные меры по прекращению продолжающихся серьезных нарушений международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права, включая нападения на лиц, совершаемые по признаку их принадлежности к конкретным этническим группам, принятие мер, нацеленных против гражданского населения как такового, в ходе военных действий, и изнасилования и другие формы сексуального насилия, а также положить конец безнаказанности при совершении таких деяний;

13. *решительно призывает также* правительство Мьянмы положить конец систематическому насильственному перемещению большого числа людей в пределах страны и устранить иные причины исхода беженцев в соседние страны;

14. *выражает озабоченность* по поводу продолжающейся дискриминации, нарушений прав человека, насилия, перемещения и лишения средств к существованию, которые затрагивают многие этнические меньшинства, в том числе, в частности, этническое меньшинство рохингья в северной части штата Ракхайн, и призывает правительство Мьянмы принять срочные меры по улучшению их положения, а также предоставить гражданство лицам, принадлежащим к этническому меньшинству рохингья;

15. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечивать надлежащую подготовку военнослужащих, полицейских и тюремного персонала по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, обеспечить неукоснительное соблюдение международных стандартов в области прав человека и норм международного гуманитарного права и привлекать их к ответственности за их нарушения;

16. *призывает* правительство Мьянмы рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров по вопросам прав человека и при-

соединении к ним, что позволит проводить диалог с другими договорными органами по вопросам прав человека;

17. *призывает также* правительство Мьянмы предоставить правозащитникам возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить их физическую неприкосновенность, безопасность и свободу передвижения при осуществлении такой деятельности;

18. *решительно призывает* правительство Мьянмы немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат в нарушение международного права всеми сторонами, активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженных конфликтов и продолжать сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в сжатые сроки завершить разработку и обеспечить выполнение нового совместного плана действий по национальным вооруженным силам, содействовать проведению диалога в отношении планов действий с другими сторонами, перечисленными в ежегодном докладе Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и обеспечить беспрепятственный доступ во все районы, где происходит вербовка детей, в этих целях;

19. *с удовлетворением отмечает* продление срока действия дополнительного меморандума о взаимопонимании между Международной организацией труда и правительством Мьянмы в целях ликвидации практики использования принудительного труда и принятие в этой связи определенных шагов, особенно по повышению уровня осведомленности, однако выражает серьезную озабоченность по поводу продолжающейся практики применения принудительного труда и призывает правительство активизировать сотрудничество с Международной организацией труда на основе этого меморандума, в целях максимально возможного расширения масштабов деятельности по ликвидации практики принудительного труда на территории всей страны и безотлагательного выполнения в полном объеме рекомендаций Комиссии Международной организации труда по расследованию;

20. *с удовлетворением отмечает* заключенное между правительством Мьянмы и Организацией Объединенных Наций соглашение по вопросу о двухгодичной совместной гуманитарной инициативе по северной части штата Ракхайн и, с учетом сохраняющихся гуманитарных потребностей в масштабах всей страны, призывает правительство Мьянмы обеспечить распространение такого сотрудничества на другие районы;

21. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить своевременный, безопасный, полный и беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы, включая конфликтные и пограничные районы, для Организации Объединенных Наций, международных гуманитарных организаций и их партнеров, и, принимая во внимание необходимость скорейшего упрощения порядка обработки запросов на получение виз и разрешений на поездки по стране, рекомендует правительству использовать опыт, накопленный в рамках Трехсторонней основной группы, и продолжать сотрудничать с тем, чтобы гуманитарная помощь доходила до всех нуждающихся во всех районах страны, включая перемещенных лиц;

22. *рекомендует* правительству Мьянмы возобновить гуманитарный диалог с Международным комитетом Красного Креста и предоставить ему возможности для осуществления его деятельности в соответствии с его мандатом, в частности посредством предоставления ему доступа к задержанным лицам и в районы внутреннего вооруженного конфликта;

23. *рекомендует также* правительству Мьянмы и впредь сотрудничать с международными учреждениями, занимающимися вопросами здравоохранения, по проблемам ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза;

24. *вновь заявляет* о своей полной поддержке добрых услуг Генерального секретаря, оказываемых через посредство его Специального советника по Мьянме, согласно докладу Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме⁹, а также настоятельно призывает правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с миссией по оказанию добрых услуг, в том числе посредством оказания содействия Специальному советнику в его поездках по стране и предоставления ему неограниченного доступа ко всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая высшее руководство армии, политические партии, правозащитников, представителей этнических групп, лидеров студенческих и других оппозиционных групп, и отреагировать предметно и без задержек на предложения Генерального секретаря, включая открытие отделения Организации Объединенных Наций в целях содействия выполнению мандата на оказание добрых услуг;

25. *приветствует* роль, которую сыграли соседние с Мьянмой страны и члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в оказании поддержки миссии добрых услуг Генерального секретаря;

26. *приветствует также* продолжающиеся усилия Группы друзей Генерального секретаря по Мьянме, направленные в поддержку деятельности миссии по оказанию добрых услуг;

27. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы положительно отреагировать на ходатайства Специального докладчика о посещении страны и в полной мере сотрудничать с ним при выполнении им своих функций в соответствии с мандатом Совета по правам человека и осуществить четыре главных правозащитных элемента, как это рекомендовал Специальный докладчик;

28. *призывает* правительство Мьянмы поддерживать диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения полного соблюдения всех прав человека и основных свобод;

29. *с удовлетворением отмечает*, с учетом предстоящего универсального периодического обзора Совета по правам человека, проведенный недавно в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека семинар-практикум, и рекомендует правительству Мьянмы предпринимать дальнейшие усилия по развитию технического сотрудничества в вопросах подготовки универсального периодического обзора и в полной мере и конструктивно сотрудничать на протяжении всего процесса;

⁹ A/65/368.

30. *просит* Генерального секретаря:

а) и впредь оказывать добрые услуги и продолжать обсуждение вопросов, касающихся прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы, с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, включая группы, выступающие за демократию и права человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом плане;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли выполнять свои мандаты в полном объеме, эффективно и на координируемой основе;

в) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

31. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей шестьдесят шестой сессии на основе докладов Генерального секретаря и Специального докладчика.

Проект резолюции III Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, а также Всеобщей декларацией прав человека¹, Международными пактами о правах человека² и другими международными документами по правам человека,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, последней из которых является резолюция 64/176 от 18 декабря 2009 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 64/176³, в котором освещается дальнейшее негативное развитие ситуации с правами человека в Исламской Республике Иран, включая ужесточение гонений на правозащитников и сообщения о чрезмерном применении силы, произвольных арестах, несправедливых судебных процессах и предположительном применении пыток;

2. *выражает глубокую озабоченность* по поводу происходящих и повторяющихся в Исламской Республике Иран серьезных нарушений прав человека, в частности в связи с:

a) пытками и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением и наказанием, включая порку и ампутацию конечностей;

b) сохраняющимся весьма частым вынесением и резко возросшим числом смертных приговоров, приводимых в исполнение в отсутствие международно признанных гарантий, в том числе публичными казнями, несмотря на запрещающий их циркуляр прежнего главы судебной власти;

c) продолжающимся вынесением и приведением в исполнение смертных приговоров лицам, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста, — в нарушение обязательств Исламской Республики Иран по Конвенции о правах ребенка⁴ и Международному пакту о гражданских и политических правах⁵;

d) вынесением смертных приговоров за преступления, которым нет точного и прямо сформулированного определения, включая «мухарабу» (богоязычие), или за преступления, которые не относятся к наиболее тяжким, — в нарушение международного права;

e) побитием камнями и удушением повешением как способами казни, а также тем, что заключенным в тюрьму лицам по-прежнему угрожает казнь через побитие камнями, несмотря на запрещающий ее циркуляр прежнего главы судебной власти;

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ A/65/370.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁵ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

f) повсеместным неравенством женщин и мужчин и насилием в отношении женщин, продолжающимися гонениями на защитников прав человека женщин, арестами женщин, осуществляющих свое право на мирные собрания, жестокими репрессиями против них и вынесением им приговоров, а также сохраняющейся де-юре и де-факто дискриминацией в отношении женщин и девочек;

g) продолжающейся дискриминацией и другими нарушениями прав человека, подчас равносильными преследованию, в отношении лиц, принадлежащих к этническим, языковым, признанным религиозным или иным меньшинствам, включая, в частности, арабов, азербайджанцев, белуджей, курдов, христиан, иудаистов, приверженцев суфизма и мусульман-суннитов, а также их защитников;

h) участвовавшими случаями преследования непризнанных религиозных меньшинств, особенно последователей бахаистской веры, включая нападки на бахаистов, в том числе в спонсируемых государством средствах массовой информации, растущими доказательствами того, что государство занимается выявлением бахаистов, слежкой за ними и их произвольным задержанием, препятствуя обучению последователей бахаистской веры в вузах и их экономическому самообеспечению, конфискацией и уничтожением их имущества, осквернением их кладбищ, а также приговором семи бахаистских деятелей к 10-летнему тюремному заключению, несмотря на неоднократное несоблюдение конституционно гарантированных им надлежащих процессуальных норм, включая право на своевременный и надлежащий доступ к самостоятельно выбранному юридическому представителю и на справедливое и открытое судебное разбирательство;

i) сохраняющимися систематическими и серьезными ограничениями свободы мирных собраний и ассоциаций и свободы мнений и их выражения, включая ограничения, введенные в отношении средств массовой информации, политических оппонентов, правозащитников, адвокатов, журналистов, интернет-провайдеров, интернет-пользователей, блоггеров, священнослужителей, деятелей искусств, представителей академических кругов, учащихся, лидеров рабочего движения и профсоюзных лидеров из всех слоев иранского общества;

j) продолжающимися притеснением, запугиванием и преследованием, в том числе в виде произвольного ареста, задержания или исчезновения, а также жестоким подавлением, в частности, политических оппонентов, правозащитников, адвокатов, журналистов и других представителей средств массовой информации, интернет-провайдеров, интернет-пользователей, блоггеров, священнослужителей, представителей академических кругов, учащихся и лидеров рабочего движения из всех слоев иранского общества, отмечая, среди прочего, продолжающиеся притеснение и содержание под стражей сотрудников Правозащитного центра;

k) продолжающимся использованием государственных сил безопасности и руководимых правительством военизированных отрядов для насильственного разгона иранских граждан, мирно осуществляющих свободу выражения своего мнения и свободу мирных собраний и ассоциаций;

l) жесткими ограничениями права на свободу мысли, совести, религии или убеждений, включая произвольный арест, бессрочное содержание под

стражей и осуждение на длительное тюремное заключение тех, кто реализует это право, а также произвольное разрушение чтимых верующими мест;

m) упорным несоблюдением надлежащих процессуальных норм и нарушениями прав задержанных, включая содержание подсудимых без предъявления обвинения или без права общения с внешним миром, систематическое и произвольное применение длительного одиночного заключения, отсутствие доступа к самостоятельно выбранному юридическому представителю, отказ рассматривать вопрос об освобождении задержанных под залог, а также сообщениями о том, что задержанных подвергают пыткам и допросам с применением суровых методов, а на их родственников и иждивенцев оказывают давление, в том числе арестовывая их, с целью получения ложных признаний, которые впоследствии используются в суде;

n) продолжающимся произвольным или незаконным вмешательством государственных органов в частную жизнь людей, в частности затрагивающим частные жилища, и их корреспонденцию, включая сообщения, передаваемые по речевой и электронной связи, — в нарушение международного права;

3. *выражает особую озабоченность* по поводу того, что правительство Исламской Республики Иран не провело какого бы то ни было комплексного расследования нарушений, предположительно имевших место в период после президентских выборов 12 июня 2009 года, и не инициировало процесс выявления ответственных за эти нарушения, и вновь обращается к правительству с призывом инициировать процесс достойных доверия независимых и беспристрастных расследований сообщений о нарушениях прав человека и положить конец безнаказанности за такие нарушения;

4. *призывает* правительство Исламской Республики Иран обратить внимание на предметные озабоченности, о которых говорилось в докладе Генерального секретаря, и на конкретные призывы к принятию мер, содержащиеся в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и в полной мере соблюдать де-юре и де-факто свои обязательства в области прав человека, в частности:

a) отменить де-юре и де-факто ампутацию конечностей, порку и иные формы пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

b) отменить де-юре и де-факто публичные казни и другие казни, совершаемые без соблюдения международно признанных гарантий;

c) руководствуясь своими обязательствами по статье 37 Конвенции о правах ребенка⁴ и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, отменить казни лиц, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста;

d) отменить побитие камнями и удушение повешением как способы казни;

e) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека в отношении женщин и девочек;

f) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека в отношении лиц, принадлежащих к религио-

ным, этническим, языковым либо иным признанным или непризнанным меньшинствам, воздерживаться от слежки за людьми по причине их религиозных убеждений и обеспечить меньшинствам доступ к образованию и занятости наравне со всеми иранцами;

g) реализовать, в частности, положения доклада Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости за 1996 год⁶, в котором были рекомендованы возможные способы эмансипации Исламской Республикой Иран бахаистской общины, и обеспечить семи бахаистским деятелям, задерживаемым с 2008 года, соблюдение надлежащих процессуальных норм и прав, конституционно им гарантированных, включая право на надлежащее юридическое представительство и право на своевременное, справедливое и открытое судебное разбирательство;

h) покончить с притеснением, запугиванием и преследованием политических оппонентов, правозащитников, лидеров рабочего движения, учащихся, представителей академических кругов, журналистов, других представителей средств массовой информации, блоггеров, священнослужителей, деятелей искусств и адвокатов, в том числе освободив лиц, лишенных свободы произвольно или по причине их политических взглядов;

i) покончить с введенными в отношении интернет-пользователей и интернет-провайдеров ограничениями, которые нарушают права на свободу выражения убеждений, ассоциаций и частной жизни;

j) покончить с ограничениями в отношении прессы и представителей средств массовой информации, включая избирательное глушение спутникового вещания;

k) покончить с использованием государственных сил безопасности и руководимых правительством военизированных отрядов для насильственного разгона иранских граждан, мирно осуществляющих свои права на свободу выражения своего мнения, мирных собраний и ассоциаций;

l) поощрять де-юре и де-факто соблюдение процессуальных гарантий, обеспечивающих надлежащее отправление правосудия;

5. *призывает также* правительство Исламской Республики Иран укреплять свои национальные правозащитные институты в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека («Парижские принципы»)⁷;

6. *призывает далее* правительство Исламской Республики Иран рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров в области прав человека, в которых оно еще не участвует, или присоединении к ним, действительно выполнять те договоры по правам человека, в которых оно уже участвует, и снять любые оговорки, которые оно, возможно, сделало при подписании или ратификации других международных документов в области прав человека, если такие оговорки носят излишне общий, расплывчатый характер или могли бы быть расценены как несовместимые с объектом и целью договора;

⁶ См. E/CN.4/1996/95/Add.2.

⁷ Резолюция 48/134, приложение.

7. *призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со всеми международными механизмами в области прав человека и побуждает правительство Исламской Республики Иран продолжать изыскивать пути сотрудничества в сфере прав человека и реформы правосудия с Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

8. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, хотя у всех мандатариев тематических специальных процедур имеется постоянное приглашение от Исламской Республики Иран, за пять лет она не удовлетворила ни одной просьбы этих специальных механизмов о посещении страны и не ответила на значительное большинство их многочисленных и неоднократных посланий, и самым настоятельным образом призывает правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со специальными механизмами, в том числе содействовать посещению ими ее территории, с тем чтобы можно было провести достойные доверия и независимые расследования всех утверждений о нарушениях прав человека;

9. *настоятельным образом призывает* правительство Исламской Республики Иран серьезно рассмотреть все рекомендации, сформулированные в ходе посвященного этой стране универсального периодического обзора, при полном и реальном участии гражданского общества и других заинтересованных сторон;

10. *настоятельным образом призывает* мандатариев тематических специальных процедур — в частности, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию, Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Независимого эксперта по вопросам меньшинств, Рабочую группу по произвольным задержаниям, Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочую группу по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике — уделять особое внимание положению в области прав человека в Исламской Республике Иран на предмет его изучения и освещения;

11. *просит* Генерального секретаря доложить ей на ее шестьдесят шестой сессии о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о вариантах совершенствования процесса ее осуществления и рекомендациях в этой связи, и представить промежуточный доклад Совету по правам человека на его шестнадцатой сессии;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей шестьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».